

Chambre  
des Représentants

SESSION 1956-1957.

14 NOVEMBRE 1956.

PROJET DE LOI

fixant pour l'année 1957 le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale antiaérienne et modifiant les lois de cadres en officiers des trois forces.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de fixer, conformément à l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1957.

Le contingent de l'armée limité à 145 300 hommes englobe, outre le personnel de carrière de l'armée, l'ensemble des miliciens présents sous les armes au cours de l'année 1957 : les miliciens des classes de 1956 et antérieures qui doivent accomplir leur terme de service actif, les miliciens de la classe de 1957 à appeler sous les armes, ainsi que les miliciens de la classe de 1958 autorisés à servir anticipativement en vertu de l'article 62, deuxième alinéa de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service, modifiée par les lois des 22 juillet 1952, 14 et 22 décembre 1953 et 12 mars 1954.

Ce contingent comprend également les miliciens qui seront ou pourraient être rappelés sous les armes et ceux qui seront ou pourraient être maintenus, par application respectivement des articles 68, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, 70 et 71 de la loi du 15 juin 1951.

Ainsi qu'il est prévu à l'article 2 du projet de loi ci-joint, tous les miliciens de la levée de 1957, qui, par application de la loi du 15 juin 1951 seront désignés pour le service, constitueront la classe de 1957, telle qu'elle est définie à l'article premier de cette même loi.

Leur nombre est évalué à environ 44 000 hommes.

Kamer  
der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

14 NOVEMBER 1956.

WETSONTWERP

tot vaststelling, voor het jaar 1957, van het contingent van het leger en van de getalsterkte van de territoriale wacht voor luchtafweer en tot wijziging van de wetten betreffende het kader van de officieren van de drie krijgsmachtdelen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp, dat U wordt voorgelegd heeft tot doel, overeenkomstig het artikel 119 van de Grondwet, het legercontingent voor 1957 vast te stellen.

Het legercontingent, beperkt tot 145 300 man, omvat, buiten het beroeps personeel van het leger, al de dienstplichtigen onder de wapens aanwezig in de loop van het jaar 1957 : de dienstplichtigen der klassen van 1956 en vorige, die hun werkelijke diensttermijn moeten volbrengen, de dienstplichtigen van de klasse 1957, die onder de wapens dienen geroepen, evenals de dienstplichtigen van de klasse 1958 gemachtigd om vroeger te dienen krachtens artikel 62, tweede lid van de dienstplichtwet van 15 juni 1951, gewijzigd door de wetten van 22 juli 1952, 14 en 22 december 1953 en 12 maart 1954.

Dit contingent omvat ook de dienstplichtigen, die onder de wapens zullen of zouden kunnen wederopgeroepen worden, en degenen, die onder de wapens zullen of zouden kunnen behouden worden, bij toepassing respectievelijk van de artikelen 68, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, 70 en 71 van de wet van 15 juni 1951.

Zoals voorzien in artikel 2 van bijgaand wetsontwerp, zullen alle dienstplichtigen van de lichting 1957, die, bij toepassing van de wet van 15 juni 1951 voor de dienst aangewezen worden, de klasse van 1957 samenstellen zoals ze bepaald wordt in het eerste artikel van diezelfde wet.

Hun aantal wordt op ongeveer 44 000 man geschat.

L'article 3 du projet de loi fixe les effectifs de la garde territoriale antiaérienne, créée par l'arrêté royal n° 1 du 20 mai 1939, confirmé par la loi du 16 juin 1947 (*Moniteur belge* des 1<sup>er</sup> juin 1939 et 14 août 1947). Ces effectifs doivent être chaque année déterminés séparément par la loi du contingent.

Le personnel rappelé représente les effectifs qui participeront aux rappels d'instruction.

Les effectifs participant aux rappels de manœuvres sont compris dans les effectifs du personnel non permanent.

Le projet de loi modifiant la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service (*Documents parlementaires*, Chambre des Représentants, n° 579 du 28 juin 1956) abroge, par son article 53, l'arrêté royal du 20 mai 1939 cité ci-dessus. Mais la disposition de l'article 5 de cet arrêté royal, suivant laquelle le personnel des cadres actifs de l'armée, désigné pour la garde territoriale antiaérienne vient en surnombre des effectifs fixés pour l'armée sur pied de paix, doit pouvoir subsister. C'est à quoi pourvoit l'article 4 du présent projet.

*Le Ministre de la Défense Nationale,*

A. SPINOY.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

P. VERMEYLEN.

Artikel 3 van het wetsontwerp stelt de getalsterkte vast van de territoriale wacht voor luchtafweer, opgericht bij het koninklijk besluit n° 1 van 20 mei 1939, bekrachtigd bij de wet van 16 juni 1947 (*Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1939 en 14 augustus 1947). Deze getalsterkte moet ieder jaar bij de wet op het contingent afzonderlijk bepaald worden.

Het wederopgeroepen personeel vertegenwoordigt de effectieven die aan de onderrichtswederoproepingen zullen deelnemen.

De effectieven die aan de manœuvreswederoproepingen zullen deelnemen zijn begrepen in de effectieven van het niet permanent personeel.

Het wetsontwerp tot wijziging van de dienstplichtwet van 15 juni 1951 (*Parlementaire bescheiden*, Kamer der Volksvertegenwoordigers, n° 579 van 28 juni 1956) heeft, door zijn artikel 53, het koninklijk besluit van 20 mei 1939, hierboven vermeld op. Maar de beschikking van artikel 5 van dit koninklijk besluit volgens dewelke het personeel der actieve kaders van het leger, aangeduid voor de territoriale wacht voor luchtafweer, niet begrepen is in de voor het leger op vredesvoet vastgestelde effectieven, moet kunnen voortbestaan. Het is daarin dat artikel 4 van onderhavig ontwerp wil voorzien.

*De Minister van Landsverdediging.*

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.**

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense Nationale, le 13 octobre 1956, d'une demande d'avis sur un projet de loi « fixant pour l'année 1957 le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale antiaérienne », a donné le 22 octobre 1956 l'avis suivant :

Le projet a pour but de fixer, pour l'année 1957, le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale antiaérienne.

\*\*

Le projet est semblable à la loi sur le contingent du 23 décembre 1955, qui, elle-même, était identique aux lois des 27 décembre 1954 et 21 décembre 1953, sauf sur les deux points suivants :

1<sup>o</sup> L'article 2 est complété par un 3<sup>o</sup>, qui prévoit le cas des miliciens de la classe 1958, appelés sous les armes en 1957 conformément à l'article 62, deuxième alinéa, de la loi sur la milice du 15 juin 1951.

Aux termes de cette disposition, le milicien résidant effectivement et habituellement à la Colonie ou à l'étranger, sauf aux îles britanniques ou dans un pays limitrophe de la Belgique, peut, s'il est rentré au pays pour se rendre au centre de recrutement et de sélection, être autorisé à effectuer immédiatement son terme de service actif.

La disposition n'appelle que des observations de forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui résultent du texte proposé ci-après :

« 3<sup>o</sup> les miliciens de la classe de 1958, qui seront appelés sous les armes en 1957, conformément à l'article 62, deuxième alinéa, de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service ».

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.**

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13<sup>e</sup> oktober 1956 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot vaststelling van het contingent van het leger en van de getalsterkte der territoriale wacht voor luchtafweer voor het jaar 1957 », heeft de 22<sup>e</sup> oktober 1956 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp heeft tot doel, voor het jaar 1957 het legercontingent en de getalsterkte van de territoriale wacht voor luchtafweer vast te stellen.

Het ontwerp is hetzelfde als de contingentwet van 23 december 1955, die zelf een identieke tekst had als de wetten van 27 december 1954 en 21 december 1953, behalve ten aanzien van de twee volgende punten :

1<sup>o</sup> Artikel 2 wordt aangevuld met een 3<sup>o</sup>, dat voorzieningen treft voor het geval van dienstplichtigen van de klasse 1958 die, overeenkomstig artikel 62, tweede lid, van de dienstplichtwet van 15 juni 1951, in 1957 onder de wapens worden geroepen.

Luidens deze bepaling kan de dienstplichtige die werkelijk en gewoonlijk in de Kolonie of in het buitenland, met uitzondering van de Britse Eilanden of een aan België grenzend land, verblijft, gemaachtigd worden onmiddellijk in werkelijke dienst te treden zo hij in het land is teruggekeerd om zich naar het recruterings- en selectiecentrum te begeven.

Bij dit 3<sup>o</sup> zijn alleen opmerkingen betreffende de vorm te maken, die geen commentaar behoeven en uit de onderstaande tekst blijken :

« 3<sup>o</sup> de dienstplichtigen van de klasse 1958 die, overeenkomstig artikel 62, tweede lid, van de dienstplichtwet van 15 juni 1951, in 1957 onder de wapens zullen worden geroepen. »

2° La disposition constituant l'article 4 du projet apparaît pour la première fois dans la loi sur le contingent. Elle dispose : « Le personnel de carrière cité au 1°, a, de l'article 3 vient en surnombre des effectifs fixés pour l'armée sur pied de paix ».

Ce personnel se compose des militaires de carrière affectés à la garde territoriale antiaérienne. Ils se répartissent comme suit : 314 officiers; 1 018 sous-officiers; 3 056 brigadiers et soldats.

Actuellement et en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 20 mai 1939 portant organisation générale de la défense active du territoire contre les attaques aériennes et créant la garde territoriale antiaérienne, confirmé par la loi du 16 juin 1947, « le personnel des cadres actifs de l'armée désigné pour la garde territoriale antiaérienne et l'aviation territoriale vient en surnombre des effectifs fixés pour l'armée sur pied de paix ».

Aux termes de l'exposé des motifs, l'objet de l'article 4 du projet est d'assurer le maintien en vigueur de cette disposition le jour où elle sera abrogée ensuite du vote du projet de loi actuellement soumis aux Chambres législatives, modifiant la loi du 15 juin 1951 sur la milice, lequel, en son article 53, porte abrogation de l'arrêté royal du 20 mai 1939 en son entier.

En reprenant ainsi la disposition qui fait l'objet de l'article 5 de l'arrêté royal du 20 mai 1939, le projet insère dans la loi sur le contingent une disposition qui lui est étrangère. Elle ne concerne en effet pas le contingent de l'armée, mais la répartition entre les divers cadres des forces armées, des hommes mis à la disposition du Gouvernement par le contingent. Elle revêt de plus un caractère permanent, alors que la loi sur le contingent, dans laquelle elle figurera, est soumise au principe de l'annulation.

Pareille disposition n'est donc pas à sa place dans une loi sur le contingent : elle devrait plutôt figurer dans les diverses lois fixant les cadres des forces. Celles-ci n'existent toutefois à la connaissance du Conseil d'Etat, que pour les officiers des trois forces. Ce sont les lois des 16 juin 1937, 14 juillet 1951 et 18 décembre 1951 concernant respectivement la force terrestre, la force aérienne et la force navale.

Si le Gouvernement désire que l'insertion dans les lois de cadres coïncide avec l'abrogation de l'arrêté royal du 20 mai 1939, le moyen le plus efficace d'y parvenir serait d'amender à cette fin le projet de loi modifiant la loi sur la milice.

Si cependant le Gouvernement tenait à régler la matière par le présent projet, malgré les inconvénients que la méthode présente, il s'indiquerait de diviser le projet en deux chapitres de manière à permettre une distinction aisée entre les dispositions du projet qui ne valent que pour un an et les dispositions permanentes. Il importeraient aussi de compléter l'intitulé.

Dans cette hypothèse, le projet pourrait se présenter comme suit :

#### PROJET DE LOI

fixant, pour l'année 1957, le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale antiaérienne et modifiant les lois de cadres en officiers des trois forces.

Préambule (comme au projet).

#### CHAPITRE PREMIER.

Contingent de l'armée et effectifs de la garde territoriale antiaérienne pour 1957.

Article premier.

(Comme au projet.)

Art. 2.

(Comme au projet.)

Art. 3.

(Comme au projet.)

2° Het is de eerste maal dat een voorschrift als dit van artikel 4 van het ontwerp in een contingentwet voorkomt. Het zegt : « Het beroeps personeel vermeld onder 1°, a, van artikel 3 is niet begrepen in de effectieven vastgesteld voor het leger op vredesvoet ».

Dit personeel bestaat uit de beroepsmilitairen die bij de territoriale wacht voor luchtafweer zijn ingedeeld, en wel als volgt : 314 officieren; 1 018 onderofficieren; 3 056 brigadiers en soldaten.

Thans is krachtens artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 mei 1939 houdende algemene inrichting van de actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtaanvallen en oprichting van de territoriale wacht voor luchtafweer, bekrachtigd door de wet van 16 juni 1947, « het personeel van de actieve kaders van het leger aangewezen voor de territoriale wacht voor luchtafweer en de territoriale vliegdienst, niet begrepen in de voor het leger op vredesvoet vastgestelde getalsterkte ».

Luidens de memorie van toelichting wordt met artikel 4 van het ontwerp bedoeld, dat evengenoemde bepaling van kracht blijft wanneer zij opgeheven zal worden ingevolge de goedkeuring van het thans bij de Wetgevende Kamers aanhangig ontwerp van wet tot wijziging van de dienstplichtwet van 15 juni 1951, welk ontwerp in artikel 53 de opheffing van het gehele koninklijk besluit van 20 mei 1939 in het vooruitzicht stelt.

Het ontwerp neemt dus het bepaalde in artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 mei 1939 over zodat het in de contingentwet een bepaling invoegt, die er vreemd aan is. Zij betreft immers niet het legercontingent maar de verdeling, over de verschillende kaders van de krijgsmacht, van de manschappen welke het contingent ter beschikking van de Regering stelt. Voorts gaat het hier om een blijvende voorziening, terwijl de contingentwet waarin zij voorkomt slechts voor één jaar geldt.

Zodanige voorziening is dus niet op haar plaats in een contingentwet, maar wel in de verschillende wetten tot vaststelling van de kaders van de krijgsmacht. Deze wetten zijn, voor zover de Raad van State bekend is, alleen uitgevaardigd voor officieren van de drie krijgsmachtdelen. De wetten van 16 juni 1937, 14 juli 1951 en 18 december 1951 betreffen onderscheidenlijk de landmacht, de luchtmacht en de zeemacht.

Wenst de Regering dat de invoeging in de kaderwetten samenvalt met de opheffing van het koninklijk besluit van 20 mei 1939, dan wäre de zekerste weg daartoe een amendinger van het ontwerp van wet tot wijziging van de dienstplichtwet.

Geeft de Regering er evenwel de voorkeur aan, ondanks de daaraan verbonden bezwaren, deze stof in het onderhavige ontwerp te regelen, dan dient het ontwerp in twee hoofdstukken te worden gesplitst, zodat de voorzieningen die slechts voor een jaar gelden en de blijvende voorzieningen gemakkelijk te onderscheiden zijn. Ook het opschrift behoort te worden aangevuld.

In dit geval kan het ontwerp als volgt worden gelezen :

#### ONTWERP VAN WET

tot vaststelling, voor het jaar 1957, van het contingent van het leger en van de getalsterkte van de territoriale wacht voor luchtafweer en tot wijziging van de wetten betreffende het kader van de officieren van de drie krijgsmachtdelen.

Aanhef (zoals in het ontwerp).

#### EERSTE HOOFDSTUHL

Contingent van het leger en getalsterkte van de territoriale wacht voor luchtafweer voor 1957.

Eerste artikel.

(Zoals in het ontwerp.)

Art. 2.

(Zoals in het ontwerp.)

Art. 3.

(Zoals in het ontwerp.)

## CHAPITRE II.

Disposition relative aux cadres des officiers en activité des forces armées.

## Art. 4.

§ 1. L'article 5 de la loi du 16 juin 1937 qui fixe les cadres en officiers de l'armée sur pied de paix, non comprise la gendarmerie, modifiée par la loi du 30 juillet 1955, est complété comme suit :

« g) les officiers désignés pour faire partie du personnel permanent de la garde territoriale antiaérienne. »

§ 2. L'article 3 de la loi du 14 juillet 1951 fixant le cadre des officiers en activité de la force aérienne en temps de paix, modifiée par la loi du 30 juillet 1955 est complété comme suit :

« 8° les officiers désignés pour faire partie du personnel permanent de la garde territoriale antiaérienne. »

§ 3. L'article 3 de la loi du 18 décembre 1951 fixant le cadre des officiers en activité de la force navale en temps de paix, modifiée par la loi du 30 juillet 1955, est complété comme suit :

« 8° les officiers désignés pour faire partie du personnel permanent de la garde territoriale antiaérienne. »

La chambre était composée de

MM. :

F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président;

G. HOLOYE, conseiller d'Etat;

G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat;

A. BERNARD, assesseur de la section de législation;

P. ANSIAUX, assesseur de la section de législation;

J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE. Le rapport a été présenté par M. VAN ASSCHE, auditeur.

Le Greffier,  
(s.) G. PIQUET.

Le Président,  
(s.) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Défense nationale.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.

## HOOFDSTUK II.

Bepaling betreffende het kader van de in actieve dienst zijnde officieren van de krijgsmacht.

## Art. 4.

§ 1. Artikel 5 van de wet van 16 juni 1937 tot vaststelling van de kaders van de officieren van het leger op vredesvoet, rijkswacht niet inbegrepen, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt als volgt aangevuld :

« g) de officieren aangewezen om deel uit te maken van het permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer. »

§ 2. Artikel 3 van de wet van 14 juli 1951 tot vaststelling van het kader der officieren in actieve dienst bij de luchtmacht in vredestijd, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt als volgt aangevuld :

« 8° de officieren aangewezen om deel uit te maken van het permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer. »

§ 3. Artikel 3 van de wet van 18 december 1951 tot vaststelling van het kader der officieren in actieve dienst bij de zeemacht op vredesvoet, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt als volgt aangevuld :

« 8° de officieren aangewezen om deel uit te maken van het permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer. »

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter;

G. HOLOYE, raadsheer van State;

G. VAN BUNNEN, raadsheer van State;

A. BERNARD, bijzitter van de afdeling wetgeving;

P. ANSIAUX, bijzitter van de afdeling wetgeving;

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. VAN ASSCHE, auditeur.

De Griffier,  
(get.) G. PIQUET.

De Voorzitter,  
(get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Landsverdediging.

De Griffier van de Raad van State,

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÈTONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

### CHAPITRE PREMIER.

#### Contingent de l'armée et effectifs de la garde territoriale antiaérienne pour 1957.

Article premier.

Le contingent maximum de l'armée pour l'année 1957 est fixé à 145 300 hommes.

#### Art. 2.

Les miliciens à appeler en 1957 comprennent :

- 1° Les miliciens de la classe de 1957;
- 2° Les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1957, et qui, tout en continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés pour accomplir leur terme de service actif;
- 3° Les miliciens de la classe de 1958, qui seront appelés sous les armes en 1957, conformément à l'article 62, deuxième alinéa, de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service.

#### Art. 3.

L'effectif prévu par l'article 4 de l'arrêté royal n° 1 du 20 mai 1939, portant organisation générale de la défense active du territoire contre les attaques aériennes et créant la garde territoriale antiaérienne, confirmé par la loi du 16 juin 1947 est fixé conformément au tableau ci-dessous :

##### 1. Personnel permanent :

###### a) de carrière :

Officiers ... ... ... ...	314	
Sous-officiers ... ... ... ...	1 018	
Brigadiers et soldats ... ...	3 056	
	4 388	

###### b) miliciens :

Officiers ... ... ... ...	136	
Sous-officiers ... ... ... ...	452	
Brigadiers et soldats ... ...	1 872	
	2 460	

Total général ... ... 6 848

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden. HEIL.*

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

### EERSTE HOOFDSTUK.

#### Contingent van het leger en getalsterkte van de territoriale wacht voor luchtafweer voor 1957.

Eerste artikel.

Het maximum-contingent van het leger voor het jaar 1957 wordt vastgesteld op 145 300 man.

#### Art. 2.

In 1957, zullen worden opgeroepen :

- 1° De dienstplichtigen der klasse 1957;
- 2° De dienstplichtigen die behoren tot de lichtingsterkte van een vroegere klasse dan 1957 en die, hoewel zij verder deel uitmaken van de lichtingsterkte hunner klasse, nog niet opgeroepen worden om hun werkelijke diensttijd te vervullen;
- 3° De dienstplichtigen van de klasse 1958 die, overeenkomstig artikel 62, tweede lid, van de dienstplichtwet van 15 juni 1951, in 1957 onder de wapens zullen worden geroepen.

#### Art. 3.

De getalsterkte voorzien bij artikel 4 van het koninklijk besluit n° 1 van 20 mei 1939 houdende algemene inrichting van de actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtaanvallen en oprichting van de territoriale wacht voor luchtafweer, bekragtigd bij de wet van 16 juni 1947 wordt overeenkomstig de onderstaande tabel vastgesteld :

##### 1. Vast personeel :

###### a) beroepspersoneel :

Officieren . . . . .	314	
Onderofficieren . . . . .	1 018	
Brigadiers en soldaten . . . .	3 056	
	4 388	

###### b) dienstplichtigen :

Officieren . . . . .	136	
Sous-officieren . . . . .	452	
Brigadiers en soldaten . . . .	1 872	
	2 460	

Algemeen totaal ... ... 6 848

<b>2. Personnel non permanent :</b>	<b>2. Niet vast personeel :</b>
Officiers ... ... ... ... 1 338	Officieren ... ... ... ... 1 338
Sous-officiers ... ... ... 2 885	Onderofficieren ... ... ... 2 885
Gardes ... ... ... 26 234	Wachters ... ... ... 26 234
<b>30 457</b>	<b>30 457</b>
<b>3. Personnel rappelé :</b>	<b>3. Wederopgeroepen personeel :</b>
(Rappels d'instruction.)	(Opleidingswederoproepingen.)
Officiers ... ... ... 252	Officieren ... ... ... 252
Sous-officiers ... ... ... 177	Onderofficieren ... ... ... 177
Brigadiers et gardes ... ... 1 012	Brigadiers en wachters ... ... 1 012
<b>1 441</b>	<b>1 441</b>
Total général ... ... 38 746	Algemeen totaal ... ... 38 746

## CHAPITRE II.

Disposition relative aux cadres des officiers en activité des forces armées.

### Art. 4.

§ 1. L'article 5 de la loi du 16 juin 1937 qui fixe les cadres en officiers de l'armée sur pied de paix, non comprise la gendarmerie, modifiée par la loi du 30 juillet 1955, est complété comme suit :

« g) les officiers désignés pour faire partie du personnel permanent de la garde territoriale antiaérienne ».

§ 2. L'article 3 de la loi du 14 juillet 1951 fixant le cadre des officiers en activité de la force aérienne en temps de paix, modifiée par la loi du 30 juillet 1955 est complété comme suit :

« 8° les officiers désignés pour faire partie du personnel permanent de la garde territoriale antiaérienne ».

§ 3. L'article 3 de la loi du 18 décembre 1951 fixant le cadre des officiers en activité de la force navale en temps de paix, modifiée par la loi du 30 juillet 1955, est complété comme suit :

« 8° les officiers désignés pour faire partie du personnel permanent de la garde territoriale antiaérienne ».

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 1956.

### HOOFDSTUK II.

Bepaling betreffende het kader van de in actieve dienst zijnde officieren van de krijgsmacht.

### Art. 4.

§ 1. Artikel 5 van de wet van 16 juni 1937 tot vaststelling van de kaders van de officieren van het leger op vredesvoet, rijkswacht niet inbegrepen, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt als volgt aangevuld :

« g) de officieren aangewezen om deel uit te maken van het permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer ».

§ 2. Artikel 3 van de wet van 14 juli 1951 tot vaststelling van het kader der officieren in actieve dienst bij de luchtmacht in vredestijd, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt als volgt aangevuld :

« 8° de officieren aangewezen om deel uit te maken van het permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer ».

§ 3. Artikel 3 van de wet van 18 december 1951 tot vaststelling van het kader der officieren in actieve dienst bij de zeemacht op vredesvoet, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt als volgt aangevuld :

« 8° de officieren aangewezen om deel uit te maken van het permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer ».

Gegeven te Brussel, 14 november 1956.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

A. SPINOY.

Le Ministre de l'Intérieur,

| De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. VERMEYLEN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landverdediging.